

## АПОКАЛИПСИС (Ачыкламак Иоана)

**1** Иисус Христозун ачыкламасы, ани Аллах Она верди, гөстөр-син кенди чыраакларына, не тездә ләазым олсун. Буну хаберледи, йоллайып Кенди ангилин елин-нан чыраана Иоана,

<sup>2</sup>ким шаатлык етти Аллахын сө-зү ичин хем Иисус Христозун шаат-лыны аннатты – хепсини, не гөрдү.

<sup>3</sup>Не мутлу о, ким окуйэр хем ким сеслеер бу пророклук сөзле-рини хем коруйэр, не бурада йа-зылы, зерә вакыт йакын.

### *Селәм еди клисейя*

<sup>4</sup>Бән, Иоан, селәм йоллээрым еди клисейя, ангылары булунэр Асия бөлгесиндә. Ииверги хем услулук сизә Ондан, Ким вар, Ким варды хем Ким геләр, еди духтан, ангылары Онун чорбажы-лык скемнесинин каршысында,

<sup>5</sup>хем Иисус Христоздан, Ким инанч шаат, илк дууан, Ким өлү-лердән дирилди хем ердеки пади-шахларын өндөржиси. О бизи сев-ди, Кенди каныннан бизи гүнах-ларымыздан куртарды\*,

<sup>6</sup>йапты бизи падишах хем по-паз Аллага, Кенди Бобасына. Она олсун метинник хем заабитлик дивечтән дивежя!

<sup>7</sup>Бак, О гелер булутларлан, да хербир гөз Ону гөрежек, артык

оннар да, ким Ону саплады. Хеп-си ердеки сенселеләр аалайажэк Онун бетериня. Оля, амин!

### *Бәним Баш хем Сон*

<sup>8</sup>«Бәним Алфа хем Омега, /Баш хем Сон/», – деер Сааби Аллах, Ким вар, Ким варды хем Ким геләр, Чоккудретли.

<sup>9</sup>Бән, Иоан, сизин кардашы-ныз, пай алэрым сизиннән бара-бар Иисусун зетлериндә, пади-шахлыында хем дайанмасында. Бу-лунардым бир адада, ады Патмос, Аллахын сөзү ичин хем Иисусун шаатлыгы ичин.

<sup>10</sup>Айоз Дух конду бана Сааби-нин гүнүндә. Аркамдан ишиттим бир бүүк сес, труба сеси гиби, Ан-гысы дейәрди: «/Бәним Алфа хем Омега, Баш хем Сон./

<sup>11</sup>Не гөрерсин, йаз бир кийада да йолла еди клисейя: Ефес, Смир-на, Пергама, Фиатира, Сардис, Фи-ладелфия хем Лаодикия каса-баларына».

<sup>12</sup>Дөндүм гөрейим, ким беним-нән лафедеер. Дөнүп, гөрдүм еди алтын шамдал.

<sup>13</sup>Еди шамдал ортасында гөрдүм Бирисини, Ким адам оолуна бен-зәрди. Гийиймнийди аякларына кадар узун рубайлан хем кушалый-ды гүүсүндән алтын кушаклан.

<sup>14</sup>Башы хем сачлары ак-бийаз, нижя йапаа, каар гиби, гөзлери атеш йалыны гиби.

<sup>15</sup>Айаклары – фырында кызды-рылмыш йалабык тунч гибийди. Сеси – бүүк акан сулар уултусу гибийди.

<sup>16</sup>Саа елиндә тутарды еди йыл-дыз, аазындан чыкарды икиүзлү бир кескин кылыч. Үзү гүн гибий-ди, ани шафк едер бүтүн куветлән.

<sup>17</sup>Ачан гөрдүм Ону, дүштүм аякларына өлү гиби. О койду саа елини беним үстүмә да деди: «Коркма! Бәним Баш хем Сон.

<sup>18</sup>Дири оланым, өлүйдүм, ама те, дири калажам дивежя кадар. Беним елимдә өлүмүн хем өлүләр еринин анатарлары.

<sup>19</sup>Онуштан йаз, не гөрдүн, не вар хем не олажэк бундан сора.

<sup>20</sup>Еди йылдызын, не гөрдүн Бе-ним саа елимдә, хем еди алтын шам-далын саклылыгы будур: еди йыл-дыз – еди клисенин ангиллери, хем еди шамдал – буннар еди клисә.

### *Ефес клисесиня*

**2** Ефес клисесинин ангилинә йаз: „Бөля деер О, Ким саа елиндә тутэр еди йылдызы, Ким гезер еди алтын шамдал арасында:

<sup>2</sup>Билерим сенин йаптыкларыны, чальшманы хем сабурлууну хем ани көтү адамнара дайанамээрсын. Денедин оннары, ани кендилерини сайэрлар апостол, макар ки диил апостол, да аннадын, ки оннар йа-ланжы.

<sup>3</sup>Сабурлуйсун, зетлеря дайандын Беним адым ичин да йорулмадын.

<sup>4</sup>Ама Бендә сана каршы бу: сән брактын илк севгини.

<sup>5</sup>Онуштан аклына гетир, нередән дүштүн, гүнахларындан бана дөн да йап баштанкы ишлери. Башка түрлү, гележам да шамда-лыны ериндән алажам, еер гүнах-ларындан бана дөнмәрсейдин.

<sup>6</sup>Ама сендә ии бу, ки азетмеер-син Николайжыларын ишлерин-дән, ангыларындан Бән дә азет-меерим.

<sup>7</sup>Кимин вар кулаа, ишитсин, не Айоз Дух сөлеер клиселеря: ким енсейежек, она изин вережам, исин йашамак фиданындан, ани Аллахын райында“.

### *Смирна клисесиня*

<sup>8</sup>Смирна клисесинин ангилинә йаз: „Бөля деер О, Ким Баш хем Сон, Ким өлүйдү хем дирилди:

<sup>9</sup>Билерим сенин зетини хем фукааралыны, ама хеп окадар зенгинсин. Билерим, ани ким се-ни көтүлеер, оннар сайэрлар кен-дилерини иудей, ама бу диил ас-лы. Оннар – шейтанын топлушу.

<sup>10</sup>Не ләазым олажэк гечирәсин, бишейдән коркма. Дивол кими-сини сиздән капана атажэк, ки де-ненәсиниз. Зетленмиш олажэныз он гүн. Ол инанч өлүмә кадар, да вережам сана йашамак фенецини.

<sup>11</sup>Кимин вар кулаа, ишитсин, не Айоз Дух сөлеер клиселеря: ким енсейежек, она икинжи өлүм-дән зарар олмайажэк“.

### *Пергама клисесиня*

<sup>12</sup>Пергама клисесинин ангиле-нә йаз: „Бөля деер О, Кимдә вар икиүзлү кескин кылыч:

<sup>13</sup>Билерим, нередя йашээрсын. Шейтанын чорбажылык скемнеси

\* 1:5 Куртарды: кими текстлердә «йыкады».

орада. Хеп оқадар инанч калэрсын Беним адыма да вазгечмедин Бана инанмаа, артык о гүннердә, незаман Антипа, Беним инанч шаадым, өлдүрүлдү аранызда орада, нередә шейтан йашээр.

<sup>14</sup>Ама Бендә вар биркач маана сана каршы: сездә вар инсаннар, ангылары тутунэрлар Валаамын үүретмесиндән, ким үүретти Валакы, несой гүнаха дадандырсын Израил ушакларыны, ки исиннәр идоллара баашланмыш курбан йаанысындан хем ороспулук йапыннар.

<sup>15</sup>Хеп өлә сездә дә вар инсаннар, ани тутунэрлар Николайжыларын үүретмесиндән, /недән Бән азетмеерим/.

<sup>16</sup>Онуштан гүнахларындан бана дөн, башка түрлү, тездә гележәм да женк едежәм оннара каршы кылычлан, ани Беним аазымдан чыкэр.

<sup>17</sup>Кимин вар кулаа, ишитсин, не Айоз Дух сөлеер клиселерә: ким енсейежек, она изин вережәм, исин саклы маннадан хем вережәм бир бийаз таш, да бу ташта йазылы бир ени ад, не кимсей билмеер кабледендән каарә“.

#### *Фиатира клисесинә*

<sup>18</sup>Фиатира клисесинин англинә йаз: „Бөлә деер Аллахын Оолу, Кимин гөзлери атеш йалыны гиби хем аяклары йалабык тунч гиби.

<sup>19</sup>Билерим сенин йаптыкларыны, сенин севгини, инаныны, изметчилиини хем даианманы хем, ани сон ишлерин таа чок, некадар баштанкылары.

<sup>20</sup>Ама Бендә вар биркач маана сана каршы: сән бракэрсын Иезавел карыйы, ани сайэр кендини пророк, үүретсин хем алдатсын Беним чыракларымы, ки ороспулук йапыннар хем исиннәр идоллара баашланмыш курбан йаанысындан.

<sup>21</sup>Бән вердим она вакыт, ки ороспулуундан дөнсүн, ама о дөнмәә истәмеди.

<sup>22</sup>Бак, атарым ону хасталык йа-таана хем ороспулук йапаннары онуннан барабар бир бүүк зеедә койарым, еер дөнмәрсейдиләр ишлердән, ани о йапэр.

<sup>23</sup>Онун ушакларыны чарпажам өлүмнән. Озаман хепси клиселәр танийажэк, ани Бәним, Ким аараштырэр инсанын неетлерини хем үреени. Хепсинизә кенди ишлеринизә гөрә өдейежәм.

<sup>24</sup>Ама каланына сиздән, ким булунэр Фиатирада, ангылары тутунмээрлар бу үүретмектән да билмеерләр ‘шейтанын дерин ишлерини’, нижә денер, сөлеерим, ани коймайажам үстүнүзә башка аарлык.

<sup>25</sup>Салт сыкы тутун ону, не вар сиздә, Бән гелинжә.

<sup>26-27</sup>Ким енсейежек хем биткийдән таманнайажэк Беним ишлерими, она вережәм заабитлик миллетләр үстүнә, нижә Бән дә каблеттим заабитлик Беним Бобамдан. Оннары гүдежек демир бастоннан, да нижә топрактан каплары фалайажэк.

<sup>28</sup>Енсейижийә вережәм сабаа йылдызыны.

<sup>29</sup>Кимин вар кулаа, ишитсин, не Айоз Дух сөлеер клиселерә“.

#### *Сардис клисесинә*

**3** Сардис клисесинин англинә йаз: „Бөлә деер О, Кимдә вар Аллахын еди Духу хем еди йылдызы. Билерим сенин йаптыкларыны. Сән ад казандын, сансын дирийсин, ама өлүйсүн.

<sup>2</sup>Кушку ол, өлүмә йакын ишлери каавилә, зерә сенин йаптыкларыны таман булмадым Беним Аллахымын онүндә.

<sup>3</sup>Аклына гетир, не каблеттин хем не ишиттин, кору хем дөн бана гүнахларындан. Кушку олмарсайдын, гележәм хырсыз гиби, да хич дуймайажан, не саатта гележәм сенин үстүнә.

<sup>4</sup>Хеп оқадар сездә, Сардистә, вар биркач инсан, ани лекеләмедиләр кенди рубаларыны. Оннар гезежекләр Бенимнән, гийимни бийаз рубаларлан, зерә бу йарашэр оннара.

<sup>5</sup>Ким енсейежек, о бийаз руба гиинежек. Онун адыны хич силмейежәм йашамак кийадындан да ачыктан анажам онун адыны Бобамын хем ангиллерин онүндә.

<sup>6</sup>Кимин вар кулаа, селесин, не Айоз Дух сөлеер клиселерә“.

#### *Филадельфия клисесинә*

<sup>7</sup>Филадельфия клисесинин англинә йаз: „Бөлә деер Айоз хем Доору Олан, Кимдә вар Давидин анатары, Ким ачэр, да кимсей капайамээр, капээр, да кимсей ача-мээр.

<sup>8</sup>Билерим сенин йаптыкларыны. Бән сенин онүнә ачык бир ка-

пу койдум, кимсей ону капайамаз. Аз куведин вар, ама корудун Беним сөзүмү да инкәр етмедин Беним адымы.

<sup>9</sup>Бак, Бән верерим оннары, ким шейтанын топлушундан, оннары, ким сайэр кендилерини иудей, ама диил доору, йалан сөлеерләр, йа-пажам, гелсиннәр да баш иилтсиннәр сенин аякларынын онүндә. Озаман танийажэклар, ани Бән сени севдим.

<sup>10</sup>Чүнкү таманнадын Беним сымарламамы даианмак ичин, Бән дә коруйажам сени денемәк вакыдындан, ани гележек бүтүн дүннейин үстүнә, ки денесин оннары, ким ер үстүндә йашээр.

<sup>11</sup>Бән тез гелерим! Сыкы тут, не вар сездә, ки кимсей капмасын сенин фенецини.

<sup>12</sup>Ким енсейежек, ону йапажам дирек Беним Аллахымын Айоз бинасында, да о артык чыкмайажэк дышары. Йазажам онун үстүнә беним Аллахымын адыны хем Аллахымын касабасынын, ени Иерусалимин адыны, ани гөктән Беним Аллахымдан инер, хем Беним ени адымы.

<sup>13</sup>Кимин вар кулаа, ишитсин, не Айоз Дух сөлеер клиселерә“.

#### *Лаодикийя клисесинә*

<sup>14</sup>Лаодикийя клисесинин англинә йаз: „Бөлә лафедер Амин\*, инанч хем доору шаат, башлайан Аллахын йаратмасыны.

<sup>15</sup>Билерим сенин йаптыкларыны, сән диилсин не суук, не дә хашлак. Еер олайдын суук йада хашлак!

\* 3:14 Амин – аннамасы «инанч».

<sup>16</sup> Ама чүнкү сән ылыжасын – не сууксун, не да хашлаксын, ыр-ладажам сени аазымдан.

<sup>17</sup> Зерә сән деерсин: зенгиним, зенгинендим да бишей ичин зорум йоктур; ама билмеерсин, ани сән зайыф, заваллы, фукаара, көөр хем чыпаксын.

<sup>18</sup> Сана насаат едерим, ани сатын аласын Бендән алтын, атештән пакланмыш, ки зенгиненәсин, бийаз рубалар, ки гиинәсин, да гөрүнмесин сенин айып чыпаклыын, хем илач, ки гөзлерини йаалайасын да гөрәсин.

<sup>19</sup> Бән азарлээрым хем сырайа койэрым хепсини, кими северим. Ол чалышкан да дөн Бана гүнахарындан.

<sup>20</sup> Тә, дурэрим капуда да урэрим. Еер биркимсей ишидәрсейди Беним сесими да ачарсайды капуйу, гирежәм да софрайа отуражам онуннан, о да Бенимнән.

<sup>21</sup> Ким енсейежек, она изин вережәм Бенимнән отурсун Беним чорбажылык скемнемдә, нижә дә Бән енседим да отурдум Беним Бобамнан Онун чорбажылык скемнесиндә.

<sup>22</sup> Кимин вар кулаа, ишитсин, не Айоз Дух сөлеер клиселерә“».

*Гөктеки чорбажылык скемнеси*

**4** Бундан сора бактым да тә, гөктә бир капу ачык. Ондеки сес, ани ишитгийдим, бензәр труба сесинә, деди бана: «Пин бурайы, да гөстережәм сана, не ләазым олсун бундан сора».

<sup>2</sup> Хемен Айоз Дух конду бана, да тә, гөктә курулу бир чорбажылык скемнеси. Чорбажы-

лык скемнесининдә отурадды Бириси.

<sup>3</sup> О, ким отурадды, гөрүнмеси бензәрди йаспис хем кырмызы акик ташына. Чорбажылык скемнеси долайлыды гөк кушааннан, бензәр зүмрүт ташына.

<sup>4</sup> Чорбажылык скемнесинин долайында варды таа ирми дөрт чорбажылык скемнеси. Бу скемнелердә ирми дөрт аксакал отурадды, гийимни бийаз рубаларлан. Хепсинин башында варды алтын фенец.

<sup>5</sup> Чорбажылык скемнесиндән чыкарды чимчириклар, гөк гүрүлтүлери хем уултулар ишидиләрди. Онүндә йанарды йалынны еди шафк, ангылары Аллахын еди Духудур.

<sup>6</sup> Чорбажылык скемнесинин онүндә шишедән, кристал гиби, бир дениз варды. Скемненин ортасында хем долайында дурарды дөрт дири йаратык, долу гөзлән онүндән хем ардындан.

<sup>7</sup> Илк йаратык аслана бензәрди. Икинжи йаратык данайа бензәрди. Үчүнжү йаратыын үзү инсан үзүнә бензәрди, дөрдүнжү йаратык са учар картала бензәрди.

<sup>8</sup> Бу дөрт йаратыын хербириндә варды алтышар канат. Доз-долай, дышандан хем ичийандан, долуйдулар гөзлән. Гежә-гүндүз дурмамайжа дейәрдиләр: «Айоз, айоз, айоз Чоккудретли Сааби Аллах, Ким варды, Ким вар хем Ким геләр».

<sup>9</sup> Озаман, незаман йаратыклар метиннеерлар, икрамнээрлар хем шүкүр едерлар чорбажылык скемнесиндә Отураны, Ким дивеч йашээр,

<sup>10</sup> бу вакыт ирми дөрт аксакал, дүшүп үзүкойну чорбажылык скемнесиндә Отуранын онүндә, баш иилдерлар Она, Ким дивеч йашээр, да, фенецлерини Онун онүнә койуп, деерлар:

<sup>11</sup> «Сана, Сааби Аллах, йарашэр каблетмәә метинник, икрам хем кудрет, зерә Сән йараттын хепсини, оннар, Сенин истедииннән йарадылып, вар олдулар».

*Кузу ачэр мұхүрлү колайы*

**5** Сора чорбажылык скемнесиндә Отуранын саа елиндә гөрдүм бир кийат коласы\* йазылы ики тарафындан хем еди мұхүрлән мұхүрлү.

<sup>2</sup> Гөрдүм бир куветли ангили, ким баарды бүүк сеслән: «Кимә йарашэр, ки бу колайы ачсын да копарсын мұхүрлерини?»

<sup>3</sup> Булунмады кимсей не гөктә, не ердә, не дә ер алтында, ки ачабилсин бу колайы да бакабилсин онун ичинә.

<sup>4</sup> Бән чок ааладым, зерә кимсей булунмады, кимә йарашарды ачсын /да окусун/ бу колайы, не дә артык баксын онун ичинә.

<sup>5</sup> Аксакаллардан бириси деди бана: «Аалама! Тә, Аслан – Одур Иуданын тамызлыындан, Давидин көкүндән – Ким енседе. О ачабилир колайы да копарабилер еди мұхүрү».

<sup>6</sup> Чорбажылык скемнесинин, дөрт йаратыын хем аксакалларын арасында бир Кузу гөрдүм, Ангысы аякча дурарды, сансын кесилмишти. Онун варды еди буйнузу

хем еди гөзү, ангылары Аллахын еди Духу, йолланылмыш бүтүн ер үстүнә.

<sup>7</sup> Кузу гелди да алды колайы чорбажылык скемнесиндә Отуранын саа елиндән.

<sup>8</sup> Ачан алды колайы, дөрт йаратык хем ирми дөрт аксакал дүштүләр үзүкойну Кузунун онүндә. Хепсинин елиндә варды бирәр арфа хем алтын чөлмек, долу гүннүклән, недир Аллахын айоз халкынын дуалары.

<sup>9</sup> Бир ени түркү чалардылар, дейип: «Сана йарашэр аласын колайы да ачасын онун мұхүрлерини, зерә Сән буазланмыш олду да Аллах ичин Кенди каныннан сатын алдын инсаннары хер сенселедән, дилдән, халктан хем миллеттән.

<sup>10</sup> Йаптын оннары падишах хем попаз бизим Аллах ичин, да падишахлык едежеклар ер үзүндә».

<sup>11</sup> Ачан бактым, ишиттим чорбажылык скемнесинин, йаратыкларын хем аксакалларын долайындан чок ангиллерин сеслерини. Оннарын сайысы биннән бин хем оннан бин он бин.

<sup>12</sup> Оннар бүүк сеслән дейәрдиләр: «Буазланмыш Кузуйа йарашэр каблетсин кудрет, зенгинник, аарифлик, кувет, икрам, метинник хем иисөзлемәк!»

<sup>13</sup> Хепсини, не йарадылы гөктә, ердә, ер алтында хем дениздә, хепсини, не вар орада, ишиттим дейерәк: «Чорбажылык скемнесиндә Отурана хем Кузуйа ии сөз, икрам, метинник, кувет олсун дивечтән дивежә!»

\* 5:1 Қола – евелки заманнарда цилиндрга гиби сарылы кийат.

14 Дөрт йаратык дейәрди: «Амин». Ирми дөрт аксакал дүштүләр үзүккойну да баш иилттиләр Она, /Ким дивеч йашээр/.

*Алты мұхұр копарыләр*

**6** Сора гөрдүм, ани Кузу ачты еди мұхұрүн бирисини, да ишиттим йаратыкларын бирисини, ани деди гөк гүрүлтүсү гиби бир сеслән: «Гел /да бак/!»

2 Ачан бактым, тә, гөрдүм бир бийаз бейгир. Бир атлы варды онун үстүндә, елиндә бир йай. Верилди она бир фенец, да о йолланды нижә енсейижи, ки енсемәк казансын.

3 Ачан Кузу ачты икинжи мұхұрү, ишиттим икинжи йараты, ани деди: «Гел /да бак/!»

4 Йолланды бир ройба бейгир. Онун үстүндә атлы олана верилди изин ер үстүндән услулуу алын, да озаман инсан бири-бирини өлдүрсүн. Атлыа бир бүүк кылыч да верилди.

5 Ачан Кузу ачты үчүнжү мұхұрү, ишиттим үчүнжү йараты, ани деди: «Гел /да бак/!» Ачан бактым, тә, гөрдүм бир кара бейгир. Онун үстүндә атлы оланын елиндә варды бир терезә\*.

6 Дөрт йаратынын арасындан ишиттим бир сес, ани дейәрди: «Бир өлчү\*\* боодай бир динара\*\*\*, үч өлчү арпа бир динара, ама зейтин йаайыны хем шарабы бозма!»

7 Ачан Кузу ачты дөрдүнжү мұхұрү, ишиттим дөрдүнжү йара-

тынын сесини, ани дейәрди: «Гел /да бак/!»

8 Ачан бактым, тә, бир шарга бейгир. Онун үстүндә атлы оланын ады өлүм, да онун ардынжа өлүләр ери геләрди. Верилди оннара изин ерин дөрдүнжү пайы үстүнә, өлдүрсүннәр кылычлан, аачлыклан, чумайлан хем жанаварларлан.

9 Ачан Кузу ачты бешинжи мұхұрү, курбанлык алтында гөрдүм инсаннарын жаннарыны, ангылары буазланмыштылар Аллахын сөзү ичин хем шаатлык ичин, ани йапардылар.

10 Оннар баарардылар бүүк сеслән да дейәрдиләр: «Айоз хем доору Чорбажы, незаманадан даава кесмейежән да жезаламайажан ер үстүндә инсаннары бизим канымыз ичин?»

11 Оннара хербиринә верилди бийаз руба да денилди, ки таа бир аз динненсиннәр, оннарын изметтә кафадарларын хем кардашларын сайысы таманнананжа, ангылары оннар гиби өлдүрүлөжекләр.

12 Ачан Кузу ачты алтынчы мұхұрү, гөрдүм, ани олду бир бүүк ер тепремеси. Гүн карарды кечи йапаасындан бир чувал гиби, ай кан гиби олду,

13 да йылдызлар гөктән ерә дүштүләр, нижә инжир фиданындан дүшер ешил мейвалары, ачан салланэр бир куветли лүзгердән.

14 Гөк бир сарылан кола гиби йок олду, да хепси байырлар хем

адалар ерлериндән кымылдандылар.

15 Дүннейин падишахлары, бүүк адамнары, аскер заабитлери, зенгиннери, кудретли инсаннары хем хепси чыраклар хем сербест оланнар сакландылар миналар ичинә хем канара араларына байырларда.

16 Оннар дейәрдиләр байырларда хем канаралара: «Дүшүн бизим үстүмүзә да саклайын бизи, чорбажылык скемнесиндә Отуранын үзүндән хем Кузунун үфкесиндән,

17 зерә гелди Оннарын бүүк үфкели гүнү, да ким вар насыл айкача дурсун?»

*Мұхұрленмиш 144000 инсан*

**7** Бундан сора гөрдүм дөрт ангил, ангылары дурардылар ерин дөрт тарафында да тутардылар ерин дөрт лүзгерини, ки лүзгәр есмесин не ер үстүнә, не дениз үстүнә, не дә бир аач үстүнә.

2 Сора гөрдүм башка бир ангил, ким калкты гүндуусундан, ангысында варды дири Аллахын мұхұрү. О баарды бүүк сеслән дөрт ангилә, ангыларына изин верилийди, кедерлесиннәр ери хем денизи, дейип:

3 «Кедерләмейин не ери, не денизи, не дә фиданнары, биз Аллахымызын чыракларынын анныларына мұхұр коймайынжа!»

4 Бән ишиттим мұхұрлү оланнарын сайысыны: мұхұрлү олду үз кырк дөрт бин, хепси Израил оолларынын тамызлыкларындан.

5 Мұхұрлү олду Иуданын тамызлыгындан – оники бин, Рувимин тамызлыгындан – оники бин, Гадын тамызлыгындан – оники бин,

6 Асирин тамызлыгындан – оники бин, Неффалимин тамызлыгындан – оники бин, Манассийанын тамызлыгындан – оники бин,

7 Симеонун тамызлыгындан – оники бин, Левийин тамызлыгындан – оники бин, Иссахарын тамызлыгындан – оники бин,

8 Зевулонун тамызлыгындан – оники бин, Иосифин тамызлыгындан – оники бин, Вениаминин тамызлыгындан – оники бин.

9 Ондан сора бактым да гөрдүм бир бүүк сүрү инсан, ангыларыны кимсей йокту насыл сайсын, хертүрлү миллеттән, сенселедән, халктан хем дилдән, ангылары дурардылар чорбажылык скемнесинин хем Кузунун өнүндә, бийаз рубаларлан гиийимни хем хурма даллары еллериндә.

10 Оннар бүүк сеслән баарардылар: «Куртулмак бизим Аллахтан, Ким отурэр чорбажылык скемнесиндә, хем Кузудан!»

11 Хепси ангилләр дурдулар чорбажылык скемнесинин, аксакалларын хем дөрт йаратынын долайында, үзүккойну дүштүләр чорбажылык скемнесинин каршысында да баш иилттиләр Аллаха, дейерäk:

12 «Амин! Ии сөз, метинник, аарифлик, шүкүр, икрам, кудрет хем кувет олсун бизим Аллаха дивечтән дивежә! Амин!»

13 Бириси аксакаллардан, данышып бана, сорду: «Буннар, ани гиийимни бийаз рубаларлан, кимдир оннар хем нередән гелдиләр?»

14 «Чорбажы, – жувап еттим бән, – сән билерсин». О деди бана: «Буннар о бүүк зеептән гечип-геленнәр. Оннар рубаларыны

\* 6:5 Терезә – кантар. \*\* 6:6 Өлчү – грекчә «хиникс» (1 хиникс – 1,1 литра).

\*\*\* 6:6 Динар – бир гүннүк ишин өдемеси.

йыкадылар хем Кузунун каныннан бийазлаттылар.

<sup>15</sup> Онуштан оннар булунэрлар Аллахын чорбажылык скемнесинин каршысында да измет едерлэр Она гежә-гүндүз Онуң Айоз бинасында. Чорбажылык скемнесиндә Отуран чадырыны оннарын үстүнә гережек.

<sup>16</sup> Оннар шиндән сора ажыкмайажэк хем сусамайажэк, гүнеш оннары чарпмайажэк, не дә бир башка кызгыннык.

<sup>17</sup> Зерә Кузу, ани булунэр чорбажылык скемнесинин ортасында, оннары гүдежек да гөтүрежек йашамак суйунун сызынтыларына. Аллах силежек хер йашы оннарын гөзлериндән».

#### *Единжи мұхұр копарылэр*

**8** Ачан Кузу ачты единжи мұхұрү, гөктә сансын йарым саат кадар сус олду.

<sup>2</sup> Гөрдүм еди ангиле, ани дурардылар Аллахын онүндә. Оннара верилди еди труба.

<sup>3</sup> Сора гелди башка бир ангил да дургунду алтар онүндә, бир алтын кадилница елиндә. Верилди она чок гүннүк, ки Аллахын бүтүн айоз халкынын дуаларыннан койсун алтын алтар үстүнә, ани булунэр чорбажылык скемнесинин онүндә.

<sup>4</sup> Ангиле елиндән гүннүк түтүнү калкты Аллахын онүндә айоз халкынын дуаларыннан.

<sup>5</sup> Сора ангил алды кадилницайы да долдурду алтардан атештән коорлан да ерә атты. Озаман гөк гүрүл-

түлери хем уултулар ишидилди, чимчирик чакты хем ер тепреди.

#### *Еди труба*

<sup>6</sup> Еди ангил, тутарак еди трубайы, хазырландылар трубалары баартмаа.

<sup>7</sup> Илк ангил трубайы баартты, да толу хем атеш каннан карышык ер үстүнә йаады. Ерин үчүнжү пайы йанды, фиданнарын үчүнжү пайы хем хепси ешил отлар да йанды.

<sup>8</sup> Икинжи ангил трубайы баартты, да сансын бир бүүк йанар байыр тутушту да дениз ичинә атылды. Денизин үчүнжү пайы кан гиби олду.

<sup>9</sup> Үчүнжү пайы оннардан, ани дениз ичиндә йашээрлар, өлдүләр. Үчүнжү пайы гемилердән телеф олду.

<sup>10</sup> Үчүнжү ангил трубайы баартты, да гөктән бир бүүк йылдыз, ани йанарды, нижә бир шафк, дүштү акар суларын үчүнжү пайы үстүнә хем су сызынтылары үстүнә.

<sup>11</sup> Йылдызын ады «Пелин». Суларын үчүнжү пайы ажы олду пелин гиби, да чок инсан өлдү, зерә сулар пек ажы олмушту.

<sup>12</sup> Дөрдүнжү ангил трубайы баартты, да үчүнжү пайы гүнүн, үчүнжү пайы айын хем үчүнжү пайы йылдызларын тутулду, да шафкларынын үчүнжү пайы сүүндү. Гүнүн дә, геженин дә үчүнжү пайы шафксыз калды.

<sup>13</sup> Бактым да ишиттим бир картал\*, ани учарды гөкүн ортасында

да баарарды бир бүүк сеслән: «Бела, бела, бела ердә йашайаннара калан труба сеслеринин бетеринә, ангыларыны үч ангил баардажэк».

**9** Бешинжи ангил трубайы баартты, да гөрдүм бир йылдыз, гөктән ерә дүшүк. Она верилди анатар дипсизлик пынарындан.

<sup>2</sup> О ачты дипсизлик пынарыны, да орадан калкты түтүн, бир бүүк фырындан гиби. Бу пынарын түтүнүндән гүн хем хава карарды.

<sup>3</sup> Түтүн ичиндән ер үстүнә чекиргеләр чыктылар. Оннара верилди кувет, нижә кувет, ани вар ердеки скорпионнарда.

<sup>4</sup> Оннара сымарланды кедерләмесиннәр ердеки отлары хем хич бир ешиллии еки фиданы, ама салт инсаннары, ангыларын ангыларында йок Аллахын мұхұрү.

<sup>5</sup> Чекиргелерә верилди кувет, диил ки өлдүрсүннәр инсаннары, ама беш ай зеетлесиннәр. Оннарын беети бензәрди о ажыйа, ачан скорпион инсаны далээр.

<sup>6</sup> О гүннердә инсаннар аарайажэк өлүмү, ама буламайажэклар. Истейежеклар өлсүннәр, ама оннардан өлүм качажэк.

<sup>7</sup> Чекиргелерин гөрүнүшү бензәрди женк ичин хазырланмыш бейгирлерә. Башларында варды фенецләр, сансын алтындан, ама үзлери бензәрди инсан үзүнә.

<sup>8</sup> Сачлары бензәрди кары сачларына, дишлери дә аслан дишлери гибииди.

<sup>9</sup> Гүүслериндә варды зирх, сансын демирдән зирх, да канатларынын уултусу бензәрди чок женк

арабасы сесинә, кошулу бейгирләрлән, ани женгә гидерләр атылама.

<sup>10</sup> Оннарын куйруклары хем иинелери, нижә скорпионнарын. Оннарын куведи куйрукларындадыр, ки зеетлесиннәр инсаны.

<sup>11</sup> Оннарын үстүнә падишах одур, ким дипсизлиин ангиле, кимә чыфитчасына денер Аваддон, ама урумжасына Аполлион.

<sup>12</sup> Бир бела гечти, те, таа ики бела ардына гелер.

<sup>13</sup> Алтынжы ангил трубайы баартты, да ишиттим бир сес алтын алтарын дөрт буйнузундан, ани булунэр Аллахын онүндә.

<sup>14</sup> О сес, алтынжы ангилә, ани трубайы тутарды, деди: «Салвер дөрт ангиле, ангылары баалы бүүк Евфрат дересиндә».

<sup>15</sup> Дөрт ангил салверилди, ангылары хазырланмыштылар о саат, о гүн, о ай хем о йыл ичин, ки өлдүрсүннәр үчүнжү пайыны инсандан.

<sup>16</sup> Атлы аскерлерин сайысы варды ирми бин керә он бин. Оннарын сайысыны ишиттим.

<sup>17</sup> Та несой гөрдүм гөрүмдә бейгирлери хем үстүндә атлылары. Оннарын гүүслериндә зирхләр варды атеш, гөк йакут хем күкүрт ренгиндә. Бейгирлерин кафалары бензәрди аслан кафасына, да аазларындан чыкарды атеш, түтүн хем күкүрт.

<sup>18</sup> Инсандан үчүнжү пайы өлдү бу үч беладан – атештән, түтүндән хем күкүрттән, ани чыкарды оннарын аазларындан.

<sup>19</sup> Бейгирлерин куведи аазларында хем куйрукларында. Зерә

\* 8:13 Қартал: кими текстлердә «ангил».

куйруклары, ангыларында вар кафалар, бензәр йылана, да буннарлан инсаны зетләрдиләр.

<sup>20</sup>Калан инсаннар, ани өлдүрүлмедиләр бу белалардан, дөнмедиләр Аллаха кенди еллеринин йаптыкларындан. Илери доору баш иилттиләр жиннерә хем алтын, гүмүш, тунч, таш хем аачтан идоллара, ангылары гөрәмеерләр, ишидәмеерләр хем гезәмеерләр.

<sup>21</sup>Оннар дөнмедиләр адам өлдүрмектән, бүү йапмактан, ороспулуктан хем хырсызлыктан.

*Ангил бир күчүк кола елиндә*

**10** Сора гөрдүм башка бир каави ангил, ким инәрди гөктән, сарылы булутлан, да башы үстүндә бир гөк кушаа варды. Үзү гүн гиби, аяклары да атештән дирекләр гибийди.

<sup>2</sup>Елиндә тутарды ачык бир күчүк кийат коласы. Саа айааны басты дениз үстүнә, сол айааны да ер үстүнә,

<sup>3</sup>сора баарды бүүк сеслән, нижә баарэр бир аслан. Ачан о баарды, еди гөк гүрүлтүсү кенди сеслериннән жувап етти.

<sup>4</sup>Ачан еди гөк гүрүлтүсү гүрүлдеди, бән истедим йазмаа, ама ишиттим бир сес гөктән, ани деди бана: «Тут саклы, не еди гөк гүрүлтүсү деди, да йазма бу сөзлери».

<sup>5</sup>Озаман ангил, ангысыны гөрдүм дураркан дениз үстүндә хем ер үстүндә, калдырды саа елини гөкә

<sup>6</sup>да емин етти дивеч Йашайанын адыннан, Ким йаратты гөкү хем не вар гөктә, ери хем не вар ердә, денизи хем не вар дениздә,

дейип: «Ойаланмак шиндән сора олмайжэк.

<sup>7</sup>Ама озаман, ачан единжи ангил труба баардажэк, таманнажэк Аллахын саклы неети, нижә хаберледийди кенди чыракларына, пророклара».

<sup>8</sup>О сес, ани ишитгийдим гөктән, енидән лафетти бенимнән да деди: «Гит, ал ачык күчүк колайы ангил елиндән, ангысы дурэр дениз хем ер үстүндә».

<sup>9</sup>Гиттим ангилә да дедим, версин бана күчүк колайы. О деди бана: «Ал да и ону, карнында ажы, ама аазында бал гиби татлы олажэк».

<sup>10</sup>Алдым күчүк колайы ангил елиндән да идим. Аазымда бал гиби татлыды, ама идиктән сора карным ажылыккан долду.

<sup>11</sup>Сора денди бана: «Сән енидән ләазым пророклук едәсин чок халклар, миллетләр, дилләр хем падишахлар ичин».

*Ики шаат Аллахтан*

**11** Верилди бана бир сааз, нижә бир өлчү, да денди: «Калк да өлч Аллахын Айоз бинасыны, курбанны хем орада баш иилденнери.

<sup>2</sup>Ама айоз бинанын дышанкы аулуну өлчүлмедик брак, зерә о верили миллетлерә, да оннар чиинежэкләр айоз касабайы кырк ики ай.

<sup>3</sup>Беним ики шаадыма верижәм кувет пророклук етсиннәр бин икиүз алтмыш гүн, гийимни чуваллан.

<sup>4</sup>Оннар – ики зейтин аажы хем ики шамдал, ани дурэрлар ерин Саабиси онүндә.

<sup>5</sup>Ер биркимсей истәрсейди оннары кедерлемәә, атеш чыкажэк оннарын аазларындан да йудажэк оннарын душманнарыны. Ким истеер оннары кедерлемәә, о ләазым бутакым өлдүрүлсүн.

<sup>6</sup>Оннарын вар заабитлии капасыннар гөкү, ки йаамур йаамасын окадар вакыт, некадар пророклук едерләр. Оннарын вар заабитлии, сулары кана чевирсиннәр да ери хертүрлү белаларлан чарпсыннар, кач керә истейежэкләр.

<sup>7</sup>Оннар шаатлыкларыны таманнадынан, жанавар, ани калкэр дипсизликтән, оннарлан женк едежэк да, енсейип, оннары өлдүрежэк.

<sup>8</sup>Оннарын гүүделери бракылы олажэк бүүк касабанын ана йолу үстүндә. О касабә духчасына адланэр „Содом“ хем „Мысыр“, нередә оннарын Саабиси дә ставроза герили олду.

<sup>9</sup>Инсаннар хер халктан, миллеттән, тамызлыктан хем дилдән оннарын гүүделерини сииредежэкләр үч бучук гүн да бракмайажэклар, ки мезара койулсуннар.

<sup>10</sup>Ер үзүндә йашайаннар севи нежэклар, шенненежэклар хем баашыш бири-биринә йоллайажэклар, зерә бу ики пророк зетледиләр ер үзүндә йашайаннары.

<sup>11</sup>Ама үч бучук гүндән сора Аллахтан йашамак духу гирди оннара, да икиси дә калктылар аякча. Бүүк корку каплады хепсини оннары, ким сииредәрди.

<sup>12</sup>Бу ики пророк ишитти гөктән бир бүүк сес, ани оннара деди: „Пинин бурайы!“ Оннар гөкә бир булут ичиндә калктылар, да

оннарын душманнары буну гөрдүләр.

<sup>13</sup>Осаат бир бүүк ер тепремеси олду, да касабанын онунжу пайы йыкылды. Бу ер тепремесиндән еди бин киши өлдү, да калан инсан коркудан Гөктеки Аллахы метиннедиләр.

<sup>14</sup>Икинжи бела гечти, да тез йаклашэр үчүнжү бела».

*Единжи труба баардылэр*

<sup>15</sup>Единжи ангил трубайы баартты, да гөктән бүүк сесләр ишидилди, ани дейәрди: «Дүннә падишахлы гечти бизим Саабинин хем Онун Христозун елине, да О падишахлык едежэк дивечтән дивежә».

<sup>16</sup>Ирми дөрт аксакал, ани отурардылар Аллахын каршысында кенди чорбажылык скемнелериндә, дүштүләр үзүкойну да баш иилттиләр Аллаха,

<sup>17</sup>дейерәк: «Шүкүр едериз Сана, Сааби Аллах, Чоккудретли, Ким вар, Ким варды /хем Ким геләр/. Зерә Сән каблеттин бүүк кудредини да башлады падишахлык етмәә.

<sup>18</sup>Миллетләр үфкелендийдиләр, ама шинди Сенин үфкән гелди. Вакыт да гелди, ки өлүлерә даава кесәсин, өдек верәсин пророклара, Сенин чыракларына, хем айоз халкына, оннара, ким икрамнээр Сенин адыны, күчүклерә хем бүүклерә, хем телеф едәсин оннары, ким телеф едер ер үзүнү».

<sup>19</sup>Аллахын гөктеки Айоз бинасы ачылды, да Онун Бааланты Санды Айоз бинасында гөрүндү. Чимчирик чакты, уултулар хем гөк

гүрүлтүлери ишидилди, ер теп-реди хем бүүк толугу фуртунасы копту.

*Кары хем дракон*

**12** Гөктә бир бүүк нышан гөрүндү: бир кары гүннән сарылы, ай аяклары алтында, башында да бир фенец\* оники йылдызлан.

<sup>2</sup>Кары маамулду, дуудурмак аарыларындан зеетленәрди хем баарарды.

<sup>3</sup>Сора бир башка нышан гөктә гөрүндү: бүүк бир кырмызы дракон еди кафайлан хем он буйнузлан, кафаларында да еди корона\*\* варды.

<sup>4</sup>Онун куйруу, гөктеки йылдызларын үчүнжү пайыны сүрүклейип, ерә дүшүрдү. Сора дракон дикилди карынын өнүнә, ани ләазымды дуудурсун, ки дуудурдуу заман ушааны йутсун.

<sup>5</sup>Кары дуудурду бир оол – бир чожек, ангысы хепси миллетлери демир бастоннан гүдежек. Ушаа хемен алынды Аллахын өнүнә, Аллахын чорбажылык скемнесинә.

<sup>6</sup>Ама кары пустийалаа качты, нередә онун ичин ер Аллахтан хазырланмышты, ки орада бин икиүз алтмыш гүн бесленсин.

<sup>7</sup>Гөктә олду женк. Михаил ангиллериннән барабар дракона каршы женк еттиләр. Дракон хем онун ангиллери да женк етти,

<sup>8</sup>ама каршы дурамадылар, артык оннара гөктә ер булунмады.

<sup>9</sup>Бүүк дракон, евелки йылан, ангысына денер диавол хем шейтан, ани бүтүн дүннейи алдадәр, ерә атылды хем онуннан барабар онун ангиллери дә.

<sup>10</sup>Бән ишиттим бир бүүк сес гөктән, ани дейәрди: «Шинди куртулмак, кудрет, бизим Аллахын падишахлыгы хем Христозунун заабитлии ерлештирилди, зерә ашаа атылды бизим кардашларын кабаатландырыжысы, ким гежә-гүндүз оннары кабаатландыларды бизим Аллахын өнүндә.

<sup>11</sup>Оннар енседиләр ону Кузунун каныннан хем кенди шаатлыкларынын сөзүннән, зерә артык кенди жаннарыны кыймадылар да өлүмә вердиләр.

<sup>12</sup>Онуштан севинин, гөкләр хем гөктә йашайаннар! Ама вай сизә, ер хем дениз! Зерә сизә диавол бүүк үфкейлән инди, билерәк ани аз вакыды калды!»

<sup>13</sup>Дракон, ачан гөрдү, ани ерә атылмыш олду, башлады кооламаа карыйы, ангысы дуудурмушту чожуу.

<sup>14</sup>Ама карыйа ики бүүк картал канады верилди, ки учабилсин йыланын өнүндән пустийалаа, кенди еринә, нередә дойурулажэк бир вакыт, вакытлар хем йарым вакыт\*\*\*.

<sup>15</sup>Дракон кенди азындан су салверди, нижә бир акар дерә, карынын ардына, ки ону, селлән алып, гөтүрсүн.

\* 12:1 Фенец – ешилликтән йапылмыш, енсейижинин башына койулан бир халка.

\*\* 12:3 Корона – алтын хем паалы ташлардан йапылы, падишахын башына койулан бир халка. \*\*\* 12:14 Бир вакыт, вакытлар хем йарым вакыт – үч бучук йыл.

<sup>16</sup>Ама ер йардым етти карыйа, ачты азыны да йутту суйу, ани дракон азындан салвермишти.

<sup>17</sup>Дракон карыйа үфкеленди да гитти женк етмәә карынын селесиндән калма инсаннан, ангылары Аллахын сымарламакларыны таманнээрлар хем ангыларында вар шаатлык Иисус ичин. Сора денизин куму үстүндә дурду\*.

*Еди кафайлан*

*хем он буйнузлан жанавар*

**13** Озаман гөрдүм, дениздән чыкаркан, бир жанавар он буйнузлан хем еди кафайлан. Буйнузларында варды он корона хем кафаларында Аллахы көтүлейән адлар.

<sup>2</sup>Жанавар, ани гөрдүм, барса бензәрди. Онун бажаклары айы бажаклары гибийди, аазы са нижә аслан аазыйды. Дракон она кенди кудредини, чорбажылык скемнесини хем бүүк заабитлии верди.

<sup>3</sup>Онун кафаларындан бири санын йаралыйды да өлүм атиминдейди, ама бу өлүм йарасы алышты, да бүтүн дүннә шашарак гитти жанаварын ардына.

<sup>4</sup>Оннар баш иилттиләр дракона, зерә о заабитлик верди жанавара. Сора баш иилттиләр жанавара, дейерәк: «Ким жанавар гиби, ким женк едәбилер она каршы?»

<sup>5</sup>Верилди она бир ааз, ани сөләрди шишкин сөзләр хем көтүлафлар. Верилди заабитлик, ки кырк ики ай ишлесин.

<sup>6</sup>О азыны ачты да башлады Аллахы көтүлемәә. Көтүледди Онун

адыны хем айоз чадырыны – гөктә йашайаннары.

<sup>7</sup>Верилди изин, айозларлан женк йапсын да енсесин оннары. Онун заабитлии олду хербир тамызык, халк, дил хем миллет үстүнә.

<sup>8</sup>Хепси йашайаннар ер үстүндә она баш иилдежек, кимин адлары дүннейин курулмасындан буазланмыш Кузунун йашамак кийадында диил йазылы.

<sup>9</sup>Кимин вар кулаа, ко ишитсин!

<sup>10</sup>Ким ләазым есирләә гитсин, есирләә гидежек, ким ләазым кылычлан өлдүрүлсүн, кылычлан өлдүрүлежек. Бу халда Аллахын айоз халкы ләазым олсун сабур хем инанч.

*Жанавар ики буйнузлан*

<sup>11</sup>Сора гөрдүм бир башка жанавар, ани чыкарды ер ичиндән. Онда варды ики буйнуз, бензәр кузу буйнузларына, ама лафедәрди дракон гиби.

<sup>12</sup>О ишләрди хеп о заабитликлән, ангысыннан илк жанавар да ишләрди, ки ер хем ердә йашайаннар баш иилтсиннәр илк жанавара, ангысынын өлүм йарасы алышты.

<sup>13</sup>Окадар бүүк нышаннар йапарды, ани атеш гөктән ерә инсанын өнүндә йаадырарды.

<sup>14</sup>Ердә йашайаннары алдадарды бу нышаннарлан, ани верили она йапсын жанаварын өнүндә, да ердә йашайаннара сөләрди, йапсыннар бир идол жанавар ичин,

\* 12:17 Дурду: кими текстлердә «дурдум».

ангысы кылычтан йараланды, ама саа олду.

<sup>15</sup> Она изин верилди, ки жанаварын идолуна солук версин, жанаварын идолуну лафеттирсин хем сымарласын, ки өлдүрүлсүн хепси, ким баш иилтмеер жанаварын идолуна.

<sup>16</sup> О йапарды, ани күчүк-бүүк, зенгин-фукаара, сербест-чырак олсун, хепсинä дамга саа елинä йада аннысына койулсун,

<sup>17</sup> ки кимсей сатамасын хем аламасын бишей, кимдä йок бу дамга, ани жанаварын ады йада онун адынын сайысы.

<sup>18</sup> Бу халда лääзым аарифлик. Кимин вар фикири, сайсын жанаварын сайысыны, зерä о – инсан сайысы. Онун сайысы: алты үз алтмыш алты.

*Кузу хем үз кырк дөрт бин киши*

**14** Сора бактым да гөрдүм Кузуйу дураркан Сион байры үстүндä. Онуннан барабар варды үз кырк дөрт бин киши, ангыларын анныларында йазылыды Онун ады хем Бобасынын ады.

<sup>2</sup> Ишиттим гөктан бир сес, чок сулар уултусу гиби, бензär бир бүүк гок гүрүлтүсүнä. Бу сес, ани ишиттим, сансын арфажылар сеси, ангылары арфаларлан чалэрлар.

<sup>3</sup> Оннар чалардылар бир ени түркү, чорбажылык скемненин, дөрт йаратынын хем аксакалларын онүндä. Кимсей үүренäмäрдиди бу түркүйү, үз кырк дөрт бин кишидän каарä, ангылары сатын алынмыш бу ердän.

<sup>4</sup> Буннар, ким булаштырмады кендини карыларлан, зерä оннар

темиздир. Гидерлär Кузунун ардына, нерейи О гидер. Оннар сатын алынмыш инсан арасындан, нижä илк дуумушлар Аллаха хем Кузуйа.

<sup>5</sup> Оннарын аазларындан хич йалан чыкмады. Оннар кусурсуз /Аллахын чорбажылык скемнесинин онүндä/.

*Үч ангил*

<sup>6</sup> Сора гөрдүм бир башка ангил, ани учарды гок ортасында, гетирерäk дивеч Ии Хабери, ки хабер версин ердä йашайаннара – хер миллетä, тамызлаа, дилä хем халка.

<sup>7</sup> О бүүк сеслän дейәрди: «Коркун Аллахтан да Ону метиннейин, зерä гелди Онун даава вакыды. Баш иилдин Она, Ким йаратты гөкү, ери, денизи хем су сызынтыларыны».

<sup>8</sup> Онун ардына икинжи бир ангил гитти, дейерäk: «Дүштү, дүштү Вавилон, бүүк касаба, ангысы кенди ороспулуунун кызгын шарабыннан сулады хепси миллетлери!»

<sup>9</sup> Үчүнжү ангил гитти оннарын ардына, дейерäk бүүк сеслän: «Ким баш иилдер жанавара хем онун идолуна да кабледер онун дамгасыны кенди аннысына еки елинä,

<sup>10</sup> о ичежек Аллахын кызгыннык шарабыны, дөкүлү карышылмадык Онун үфкä филжанына, да зетленежек айоз ангиллерин хем Кузунун онүндä атешлän хем күкүртлän.

<sup>11</sup> Оннарын зетлеринин түтүнү дивеч калкажэк. Гежä-гүндүз оннарын раады олмайжэк, ким

жанавара хем онун идолуна баш иилдер хем жанаварын адынын дамгасыны кабледер.

<sup>12</sup> Бу халда лääзым сабурулу олсун Аллахын айоз халкы – оннар, ким Аллахын сымарламакларыны таманнээрлар хем инанч калэрлар Иисуса».

<sup>13</sup> Ишиттим гөктан бир сес, ани деди: «Йаз, мутлу бүүндан өтää өлүлär, ким өлер Саабинин изметиндä!» «Доору, – деер Дух, – оннар динненсиннар савашмакларындан, зерä оннарын йаптыклары оннарын ардына гидер».

*Ердä бичмäk вакыды*

<sup>14</sup> Сора бактым, да тä, бир бийаз булут. Булут үстүндä отурарды бириси, ким бензеер Адам Оолуна. Онун башында варды бир алтын фенец, елиндä дä бир кескин орак.

<sup>15</sup> Айоз бина ичиндän бир башка ангил чыкты да баарды бүүк сеслän булут үстүндä Отурана: «Ал орааны да бич! Зерä гелди бичмäk вакыды, ерин берекеди етишти».

<sup>16</sup> Булут үстүндä Отуран атты орааны да ер бичилди.

<sup>17</sup> Бир башка ангил гөктеки Айоз бинадан чыкты. Онун да варды бир кескин ораа.

<sup>18</sup> Сора алтардан чыкты таа бир ангил, кимин варды заабитлии атеш үстүнä. О бир бүүк сеслän баарды Она, Кимдейди кескин орак, дейип: «Ал кескин орааны да топла салкымнары ерин баа чо-туундан, зерä үзүмнери олду».

<sup>19</sup> Ангил атты орааны ерин үс-түнä, топлады ерин баа чо-туунун берекедини да атты Аллахын бүүк кызгыннык шарапанасына.

<sup>20</sup> Үзүмнär чииненди шарапанада касабадан дышары. Кан акты шарапанадан, артык бейгирлерин кантырмаларынадан, да бин алты үз стадийа\* кадар даалды.

*Еди ангил хем еди бела*

**15** Гөктä гөрдүм башка бир бүүк хем шашмаклы нышан. Бу – еди ангил, ани ташыйардылар еди сон белалары. Аллахын үфкеси бу белаларлан битти.

<sup>2</sup> Гөрдүм сансын шишедän бир дениз, карышык атешлän. Дурэрлар бу шишедän дениз үстүндä, Аллахтан арфалар еллериндä, оннар, ким жанавары, онун идолуну, /дамгасыны/ хем адынын сайысыны енседилär.

<sup>3</sup> Моисейин, Аллахын чыраанын, түркүсүнү хем Кузунун түркүсүнү чаларак, деерлär: «Бүүк хем шашмаклы Сенин ишлерин, Сааби Аллах, Чоккудретли! Доору хем хақына Сенин йолларын, миллетлерин\*\* падишахы!»

<sup>4</sup> Ким Сендän, Сааби, коркмээр да метиннäмеер Сенин адыны? Зерä салт Сän айозсун. Хепси миллетлär гележеклär да баш иилдежеклär Сенин онүндä, зерä белли олду Сенин доору ишлерин».

<sup>5</sup> Ондан сора бактым, да Айоз бина – гөктеки Шаатлык чадыры – ачылды.

\* 14:20 1600 стади – 296 километра. \*\* 15:3 Миллетлерин: чок текстлердä «асирлерин», бир-ики тексттä «айозларын».



<sup>6</sup> Айоз бинадан чыкты еди ангил, ангылары ташыйардылар еди белайы, гийимни темиз йалабык кетеннән хем гүүслериндән алтын кушаклан кушалы.

<sup>7</sup> Дөрт йаратыын бириси еди ангилә верди еди алтын чөлмек, долу Аллахын кызгынныннан, Ким дивеч йашээр.

<sup>8</sup> Айоз бина Аллахын метиннииндән хем кудрединдән долду гүтүннән. Кимсей гирамеди Айоз бина ичинә, битмейинжә еди ангилин еди беласы.

*Аллахын үфкеси хем еди чөлмек*

**16** Ишиттим Айоз бина ичиндән бир бүүк сес, ани деди еди ангилә: «Гидин да еди чөлмектән дөкүн ер үстүнә Аллахын кызгыннынны!»

<sup>2</sup> Илк ангил гитти да дөктү онун чөлмеендән ер үстүнә. Пейдаланды титси хем ажы йаралар инсаннарда, кимдә варды жанаварын дамгасы хем кимнәр баш иилдәрдиләр онун идолуна.

<sup>3</sup> Икинжи ангил дөктү чөлмеени дениз үстүнә, да су өлү каны гиби олду. Хепси, не йашээр дениз ичиндә, өлдү.

<sup>4</sup> Үчүнжү ангил дөктү чөлмеени акар сулар үстүнә хем су сызынтылары үстүнә, оннар да кан гиби олдулар.

<sup>5</sup> Ишиттим су англини, ким дейәрди: «/Сааби,/ ани варсын, вардын хем айозсун, Сән доору йаптын, ани бөлә даава кестин.

<sup>6</sup> Зерә оннар дөктүләр Сенин айоз халкынын хем пророкларынын каныны, да Сән вердин оннара кан, ичсиннәр. Оннара бу йарашәр».

<sup>7</sup> Ишиттим бир сес курбанниктан, ани дейәрди: «Өлә, Сааби Аллах, Чоккудретли, хакына хем доору Сенин дааваларын».

<sup>8</sup> Дөрдүнжү ангил дөктү чөлмеени гүнүн үстүнә. Изин верилди гүнә, йаксын инсаннары кызгынныннан.

<sup>9</sup> Инсаннар каурулдулар титси сыжактан. Оннар көтүләрдиләр Аллахын адыны, Кимин бу белалар үстүнә варды заабитлии, ама гүнахларындан Аллаха дөнмедиләр хем Ону метиннәмедиләр.

<sup>10</sup> Бешинжи ангил дөктү чөлмеени жанаварын чорбажылык скемнеси үстүнә, да онун падишахлыы каранникланды. Инсаннар ажыдан диллерини далардылар.

<sup>11</sup> Оннар гөктеки Аллахы көтүледиләр ажылары хем йаралары бетеринә, ама кенди йаптыкларындан дөнмедиләр.

<sup>12</sup> Алтынжы ангил дөктү чөлмеени бүүк дерә Евфрат үстүнә да онун суйу куруду, ки йол хазырлансын гүндуусундан падишахлара.

<sup>13</sup> Гөрдүм, ани драконун аазындан, жанаварын аазындан хем йаланжы пророкун аазындан чыкты үч фена дух, курбаалара бензәр.

<sup>14</sup> Буннар жин духлары, ангылары мераклы нышаннар йапэрлар. Оннар чыкэрлар бүтүн дүннә падишахларына, ки топласыннар оннары бирери женк етмәә Аллахын, Чоккудретлинин, о бүүк гүнүндә.

<sup>15</sup> «Тә, Бән гелерим, бир хырсыз гиби! Не мутлу, ким уйанык дурэр хем хазыр тутэр кенди рубаларыны, ки чыплек гезмесин да айыплыы гөрүнмесин!»

<sup>16</sup> О духлар падишахлары топладылар бир ерә, ани чыфытчасына денер Армагеддон.

<sup>17</sup> Единжи ангил дөктү кенди чөлмеени хавайа, да /гөктеки/ Айоз бинадан /Аллахын/ чорбажылык скемнесиндән ишидилди бир бүүк сес, ани деди: «Таманнанды!»

<sup>18</sup> Озаман чимчирик чакты, уулулар ишидилди, гөк гүрледи, да олду өлә бүүк ер тепремеси, нижә олмадыйды незамандан инсан бу ер үстүндә. Өлә бүүк ер тепремеси олду!

<sup>19</sup> Бүүк касаба үч пайа бөлүндү да миллетлерин касабалары йыкылды. Бүүк Вавилон анылды Аллахын өнүндә, да она верилди филжан, ани тутэр Аллахын кызгын үфкесинин шарабыны.

<sup>20</sup> Хепси адалар качып йок олдулар хем байырлар кайбелдиләр.

<sup>21</sup> Гөктән инсан үстүнә толу йаады. Хербир толунун аарлыы бир талант\* кадарды. Толу беласы өлә коркунчту, ки инсан көтүләрди Аллахы бу беланын бетеринә.

*Ороспу кары  
кызыл жанавар үстүндә*

**17** Еди ангиллердән бириси, ангыларында варды еди чөлмек, гелди да лафетти бенимнән: «Гел, – деди, – гөстережәм сана, нижә даава йапылэр бүүк ороспу карыйа, ани чок сулар үстүндә отурэр».

<sup>2</sup> Ерин падишахлары онуннан ороспулук еттиләр. Онун ороспулук шарабыннан ердә йашайаннар сарфош олдулар.

<sup>3</sup> Ангил духлан бени бир чол ерә гөтүрдү, да гөрдүм бир кары, ани отурэр кызыл жанавар үстүндә. Бу жанавар долуйду адларлан, ангылар көтүләрди Аллахы, да онун варды еди кафасы хем он буйнузу.

<sup>4</sup> Бу кары ергиван хем койу кырымызы ренкли рубайлан гийимни, алтыннан, паалы ташлан хем такым седефлән донаклыды. Елиндә тутарды бир алтын ока, долу кенди ороспулуунун ииренч хем мындар ишлериннән.

<sup>5</sup> Аннысында йазылыды бир ад, ангысынын вар саклы аннамасы: «Бүүк Вавилон, ороспулары хем ердеки ииренчиликлерин анасы».

<sup>6</sup> Гөрдүм, ани бу кары сарфош олмушту Аллахын айоз халкы канындан, Иисусун шаатлары канындан. Сарп шаштым, ачан ону гөрдүм.

<sup>7</sup> Ангил бана сорду: «Нечин шашэрсын? Бән аннадажам сана саклы аннамайы бу кары ичин хем жанавар ичин, ани ону ташыйэр, хем ангысында вар еди кафа хем он буйнузу.

<sup>8</sup> Жанавар, ангысыны гөрдүн, өнжә варды, ама шинди йок. О дипсизликтән чыкажэк да кайыплаа гидежек. Ердә йашайаннар, кимин адлары дүннейин курулмасындан диил йазылы йашамак кийадында, шашажэklar, гөрүп жанавары, ани өнжә варды, шинди йок, ама генә гележек.

<sup>9</sup> Буну аннамак ичин аарифлик ләазым. Еди кафа – еди байыр, ангыларын үстүндә отурэр кары, хем еди падишах.

\* 16:21 | талант – 40 килограм.

<sup>10</sup> Оннардан беши дүштү, бири вар, ама өбүрү таа гелмеди. Ачан да гележек о, лаязым аз вакыт калсын.

<sup>11</sup> Жанавар, ани онжә варды, ама шинди йок, о секизинжи падишах хем едисиндән бири, ани кайып-лаа гидер.

<sup>12</sup> Он буйнуз, ани гөрдүн – он падишах, ангылары таа каблетмедиләр падишахлыгы, ама падишах заабитлиини кабледежеклар бир саада жанаварлан барабар.

<sup>13</sup> Оннарда хепсиндә вар бир неет, да кенди кудретлерини хем заабитликлерини жанавара вережеклар.

<sup>14</sup> Оннар Кузуйлан женк едежеклар, ама Кузу оннары енсейежек, зерә Одур саабилерин Саабиси хем падишахларын Падишахы, хем ким Онуннан барабар, оннар чаарылмыш, сечилмиш хем инанч».

<sup>15</sup> Сора ангил деди бана: «Сулар, ангылары сән гөрдүн, нередә отурэр ороспу, – халклар, топлулар, миллетлар хем диллар.

<sup>16</sup> Он буйнуз хем жанавар, ани гөрдүн, оннар ороспу карыдан азетмейежеклар да ону йалныз хем чыпак бражажэklar. Онун етиндән ийежеклар да атештә йакажэklar ону.

<sup>17</sup> Чүнкү Аллах койду үреклеринә, йапсыннар Онун истедиини да бир нееттә кайыл олсуннар жанавара вермәә кенди падишахлыкларыны, Аллахын сөзү таманнанынжа.

<sup>18</sup> Кары, ани гөрдүн, о – бүүк касабә, ани ерин падишахлары үстүнә падишахлык едер».

### Вавилонун йыкылмасы

**18** Бундан сора гөрдүм бир башка ангил, ани гөктән инәрди, хем кимдә варды бүүк заабитлик. Ер онун шафклыындан айдыннанды.

<sup>2</sup> О баарды куветли сеслән да деди: «Йыкылды, йыкылды бүүк Вавилон! Етишти олсун жиннерин йашамак ери, хертүрлү фена духун зынданы, хертүрлү диилпак хем ииренч кушун йувасы\*.

<sup>3</sup> Зерә сулады ороспулуунун кызгын шарабыннан хепси миллетлери. Ерин падишахлары ороспулук етилләр онуннан, хем ерин безиргеннери зенгиннедиләр онун өлчүсүз сефалыындан».

<sup>4</sup> Сора ишиттим гөктән башка бир сес, ани деди: «Чык орадан, Беним халкым, ки пай алмайасын онун гүнахларындан да зетләнмейәсин онун белаларындан.

<sup>5</sup> Зерә онун гүнахлары, үст-үстә йывылып, гөкә етишти, да Аллах онун кабаатларыны аклына гетирди.

<sup>6</sup> Она өлә верин, нижә о сизә верди. Ики катына геери чеверин йаптыклары ичин. Окайлан, нейлән сизә шарап хазырлады, ики катына таа чок геери она верин.

<sup>7</sup> Некадар кендини мететти хем сефалык сүрдү, окадар зет хем кахыр она чеверин. Зерә о кендикендинә деер: „Падишахка гиби отурэрым, диилим дул хем хич кахыр чекмейежәм!“

<sup>8</sup> Онуштан бир гүндә онун үстүнә гележек белалар – чума, кахыр хем аачлык. Атештә йакылмыш олажэк, зерә каавийдир Сааби Аллах, ани она даава йагэр.

<sup>9</sup> Ерин падишахлары, ани онуннан ороспулук етилләр хем сефалык сүрдүләр, аалайажэklar хем сызлайажэklar онун ичин, ачан гөрежеклар түтүнү онун йангынындан.

<sup>10</sup> Коркуйа дүшежеклар онун зетлериндән, да, узакта дуруп, дейежеклар: „Вай, вай, бүүк касабә, каави касабә Вавилон! Бир саат ичиндә жезаны булду“.

<sup>11</sup> Ерин безиргеннери аалайажэklar хем сызлайажэklar онун ичин, зерә оннарын малларыны шиндән сора йок ким сатын алсын.

<sup>12</sup> Маллары алтындан, гүмүштән, паалы таштан, седефтән, инжә кетендән, ипектән, ергиван хем койу-кырмызы ренкли парчалардан, хертүрлү ии кокулу аачтан, хертүрлү филдиши кабы, хертүрлү кабы ен паалы аачтан, тунчтан, демирдән хем мермердән,

<sup>13</sup> корицайы, специйайы, гүннүү, смирна йаайыны, ладаны, шарабы, зейтин йаайыны, исләә уну, боодайы, сыырлары, койуннары, бейгирлери, талигалары хем чыракалары – инсаннары – кимсей алмайажэк.

<sup>14</sup> Дейежеклар: „Мейвалар, бее-нилмиш сенин жанындан, елиндән йок олдулар. Хепси паалы хем йалабык ишлерин кайбелдиләр. Оннары сән шиндән сора буламайажан“.

<sup>15</sup> Бу малларын безиргеннери, ани Вавилондан зенгиннедиләр,

узакта дуражэklar, коркарак онун зетлериндән, да аалайажэklar хем сызлайажэklar,

<sup>16</sup> дейип: „Вай, вай, бүүк касабә! О инжә кетеннән, ергиван хем койу-кырмызы ренкли рубаларлан гийимнииди, донаклыиды алтыннан, паалы ташларлан хем седефтән.

<sup>17</sup> Букадар чок зенгинник бир саат ичиндә кайбелди!“ Хер генин капитаны, йолжулары, гемижилери хем хепси, ким дениздән йашамасыны тутарды, узакта дурардылар.

<sup>18</sup> Ачан гөрдүләр онун йангынындан түтүнү, баардылар, дейип: „Ангы касабә вар бу бүүк касабә гиби?“

<sup>19</sup> Башларына тоз аттылар да, аалайып хем сызлайып, баарардылар: „Вай, вай, бүүк касабә! Онда паалы малларындан зенгиннеди хепси, кимин варды дениздә гемилери. Бир саатта бош калды!“

<sup>20</sup> Ей, гөк, севин онун башына геленнәр ичин! Севинин, Аллахын айоз халкы, апостоллар хем прооклар, зерә Аллах она даава кести хем доорулуунузу чыкарды».

<sup>21</sup> Озаман бир куветли ангил калдырды бир таш, ани бензәрди бүүк дермен ташына, да атты ону дениз ичинә, дейип: «Бөлә бүүк куветлән атылажэк бүүк касабә Вавилон, да ондан сора гөрүлмейежек.

<sup>22</sup> Артык сендә ишидилмейежек арфа чаланнарын, түркүжүлерин, кавал хем труба чаланнарын сеси. Артык сендә хич бир занаат устасы булунмайажэк хем дермен уултусу ишидилмейежек артык сендә.

\* 18:2 «Хертүрлү диилпак хем ииренч кушун йувасы»: кими текстлердә «хертүрлү диилпак кушун йувасы, хертүрлү диилпак хайванын йувасы».

<sup>23</sup> Артык кандилин шафкы сени айдыннатмайажэк, гүвää хем гелин сеси артык сендä ишидилмелейжек, зерä сенин безиргеннерин дүннейин он адамнарыйды, хем сенин бүүжүлүүннән хепси миллетләр алдандылар.

<sup>24</sup> Зерä сендä пророкларын хем Аллахын айоз халкынын хем хепси ердä буазлананнарын дөкүлү каннары булунду».

*Севинмелик гөктä*

**19** Ондан сора бир бүүк сес ишиттим гөктä, нижä чок инсан калабалы, ани дейәрди: «Алилуйа\*», куртармак, метинник, икрам хем кувет бизим Аллаха!

<sup>2</sup> Зерä актыр хем доорудур Онун даавалары. Чүнкү О даава йапты бүүк ороспу карыйа, ким бүтүн ери ороспулууннан хайырсызлаа гөтүрдү. Она жеза верди кенди чыракларынын каннары ичин, ани онун елиндән дөкүлдү».

<sup>3</sup> Сора икинжи сыра дедиләр: «Алилуйа! Ороспу карынын түтүнү калкэр йукары дивечтән дивежä!»

<sup>4</sup> Озаман ирми дөрт аксакал хем дөрт йаратык капандылар да баш иилтиләр Аллаха, Ким отурурду чорбажылык скемнесиндä, дейип: «Амин! Алилуйа!»

<sup>5</sup> Чорбажылык скемнесиндән ишидилди бир сес, ани дейәрди: «Метиннейин бизим Аллахы сиз, хепси Онун чыраклары, күчүк-бүүк, ани Ондан коркэсыныз!»

<sup>6</sup> Сансын чок инсан калабалынын сесини ишиттим, нижä чок

сулар уултусу, бүүк гөк гүрүлтүлеринä бензәр, ани дейәрди: «Алилуйа, бизим Сааби Аллах, Чоккудретли, башлады падишахлык етмää.

<sup>7</sup> Севинелим хем шенненелим, метинник Она верелим, зерä Кузунун дүүн вақыды гелди, да гелини кендини хазырлады.

<sup>8</sup> Гелинä верилди, гиинсин, темиз, йалабык инжä кетен рубалар». Инжä кетен рубалар – Аллахын айоз халкынын доору ишлери.

<sup>9</sup> Ангил деди бана: «Йаз, не мутлу теклиф едилмишләр Кузунун дүүнүнä!» Сора деди бана: «Буннар хакына сөзләр – Аллахын сөзлери!»

<sup>10</sup> Бән дүштүм онун аякларына, ки она баш иилдейим, ама о деди бана: «Сакын, буну йапма, бән кафадарым сана хем сенин кардашларына, ангылары шаатлык едерләр Иисус ичин. Аллаха баш иилт, зерä Иисус ичин шаатлык – пророклук духу».

*Атлы бийаз бейгир үстүндä*

<sup>11</sup> Сора гөрдүм ачылмыш гөкү, да тä, бир атлы бийаз бейгир үстүндä. Ады Онун «Инанч» хем «Хак», Ким доору даава йапэр хем женк едер.

<sup>12</sup> Гөзлери атеш йалыны гиби, башында вар чок корона. Бир ад Онда йазылыды, ани кимсей билмеер, ондан кендисиндән каарä.

<sup>13</sup> О гийимнийди рубайлан, ани кана далдырылмыш. Онун ады – Аллахын Сөзү.

<sup>14</sup> Гөктеки аскерләр Онун ардына йолландылар бийаз бейгирләрлән

атлы хем темиз хем бийаз инжä кетен рубаларлан гийимни.

<sup>15</sup> Онун азындан бир биленик кылыч чыкэр, ки онуннан миллетлери дүүсүн, да Кендиси бир демир бастоннан гүдежек оннары. Кендиси дä чиинейежек шарапайы, нередä йапылэр Аллахын, Чоккудретлинин, кызгын үфкесинин шарабы.

<sup>16</sup> Онун рубасы хем чантысы үстүндä бир ады вар йазылы: «Падишахларын Падишахы хем Саабилерин Саабиси».

<sup>17</sup> Гөрдүм бир ангил, ани дурурду гүндä да бүүк сеслән баарды хепси кушлара, ани учардылар гөк ортасында: «Учун, топланын Аллахын бүүк софрасына,

<sup>18</sup> ки ийäsиниз өлү падишахларын, аскер заабитлеринин хем кудретли адамнарын етини, бейгирлерин хем атлыларын етини, сербест хем чырак, күчүк хем бүүк, херкезин етини!»

<sup>19</sup> Гөрдүм жанавары хем дүннä падишахларыны хем оннарын аскерлерини, ангылары топландылар, ки женк етсиннär Онуннан, Ким атлы бейгир үстүндä хем Онун аскериннән.

<sup>20</sup> Жанавар хем йаланжы пророк, ани йапарды мераклы нышаннар жанаварын онүндä, тутулдулар. Йаланжы пророк бу нышаннарлан алдатты оннары, ким каблеттийджи жанаварын дамгасыны хем ким баш иилдәрди жанаварын идолуна. Икиси дä диридән атылдылар атеш гөлүнä, ани күкүртлән йанэр.

<sup>21</sup> Ама каланы өлдүрүлдү кылычлан, ани бейгир үстүндä ат-

лынын азындан чыкарды. Хепси кушлар оннарын етиндән дойундулар.

*Бин йыл падишахлык*

**20** Гөрдүм бир ангил, ани гөктән инәрди. Онун елиндä варды дипсизлиин анатары хем бир бүүк синжир.

<sup>2</sup> О тутту дракону, евелки йыланы, ангысы – диавол хем шейтан, да баалады ону бин йыла.

<sup>3</sup> Атты ону дипсизлää, сора, орайы капайып, үстүнү мұхүрледи, ки шансора алдатмасын миллетлери бин йыл гечмейинжä. Бундан сора о лääзымды салверилсин бир парча вақыда.

<sup>4</sup> Гөрдүм чорбажылык скемнелерини хем отураннары оннарын үстүндä, ангыларына верилди заабитлик, даава йапсыннар. Гөрдүм инсаннарын жаннарыны да, ангыларын кафалары кесилмишти, зерä шаатлык едәрдиләр Иисус ичин хем насаат едәрдиләр Аллахын сөзүнү. Оннар жанавара хем онун идолуна баш иилтмемиштиләр хем онун дамгасыны кенди анныларына хем еллеринä каблетмемиштиләр. Оннар дирилдиләр да падишахлык еттиләр Христозлан барабар бин йыл.

<sup>5</sup> Бу – илк дирилмәк. Каланы өлүлөрдән дирилмедиләр, бин йыл таманнанмайынжә.

<sup>6</sup> Мутлу хем айоз оннар, кимин вар пайы илк дирилмектä. Оннарын үстүнä икинжи өлүмүн йок куведи. Оннар Аллахын хем Христозун попазлары олажәклар да Онуннан падишахлык едежәклар бин йыл.

\* 19:1 Алилуйа – чыфгыт дилиндä «Саабийи метиннейин».

*Шейтанын жезасы*

<sup>7</sup>Бин йыл таманнандыктан со-ра, шейтан зынданындан салве-рилежек

<sup>8</sup>Да чыкажэк, ки алдатсын мил-летлери, ангылары ерин дөрт та-рафында йашээрлар – Гогу хем Магогу – да топласын оннары би-рери женк ичин. Оннарын сайысы денизин куму гиби.

<sup>9</sup>Оннар чыктылар ерин хер та-рафына да долайладылар Алла-хын айоз халкынын лагарыны хем севгили касабайы. Ама гөктән /Аллахтан/ атеш йаады да, онна-ры йақып, күл етти.

<sup>10</sup>Диавол, ани оннары алда-дарды, атеш хем күкүрт гөлүнә атылды, нередә вар жанавар хем йаланжы пророк, да гежә-гүн-дүз дивечтән дивежә зеетлене-жеклар.

*Өлүләр ичин даава*

<sup>11</sup>Гөрдүм бир бүүк бийаз чор-бажылык скемнеси хем Ону, Ким отуруду онун үстүндә. Ерлән гөк Онун үзүндән качтылар да кай-белдиләр.

<sup>12</sup>Гөрдүм өлүлери – күчүклери хем бүүклери, ани аякча чорба-жылык скемнесинин онүндә ду-рардылар. Кийатлар ачылдылар, сора бир башка кийат ачылды, йа-шамак кийады, да өлүләрә, онна-рын йаптыкларына гөрә, даава йа-пылды, бакарак она, не йазылды кийатларда.

<sup>13</sup>Озаман дениз геери верди өлүлери, ани варды онда. Өлүм хем өлүләр ери дә верди өлүлери, ани варды оннарда. Да херкезинә

даава йапылды оннарын йаптык-ларына гөрә.

<sup>14</sup>Өлүм хем өлүләр ери атеш гөлүнә атылдылар. Бу атеш гөлү – икинжи өлүм.

<sup>15</sup>Кимин ады йашамак кийа-дында йазылы олмады, о атеш гө-лүнә атылды.

*Ени Иерусалим*

**21** Сора ени гөкү хем ени ери гөрдүм. Зерә евелки гөк хем евелки ер гечмиштиләр, дениз дә йокту артык.

<sup>2</sup>Бән, /Иоан/, гөрдүм айоз каса-байы, Ени Иерусалими, ани гөк-тән, Аллахтан инәрди, хазыр ге-лин гиби, ангысы донаклы кенди кожасы ичин.

<sup>3</sup>Чорбажылык скемнесиндән бир бүүк сес ишиттим, ани дейәрди: «Будур, Аллахын чадыры инсан-нар арасында! О йашайажэк он-нарлан. Оннар Онун инсаны ола-жэк, хем Кенди Аллах оннарын арасында оннарын Аллахы олажэк.

<sup>4</sup>Аллах хер йашы оннарын гөз-лериндән силежек. Артык өлүм олмайажэк. Артык ааламак, сыз-ламак хем ажы олмайажэк. Зерә евелки ишләр гечти».

<sup>5</sup>Чорбажылык скемнесиндә Оту-ран деди: «Тә, хепсини ени йапы-рым». Сора деди: «Йаз, зерә бу сөзләр хақына хем доору».

<sup>6</sup>Сора деди бана: «Таманнан-ды! Бәним Алфа хем Омега, Баш хем Сон. Ким сусады, Бән она йа-шамак суйунун сызынтысындан вережәм, парасыз ичсин.

<sup>7</sup>Ким енсейежек, о буннары еде-нежек. Бән она Аллах олажәм, о да бана оол олажэк.

<sup>8</sup>Ама коркаклар, инансызлар, ииренч оланнар, өлдүрүжүләр, ороспулук еденнәр, бүүжүләр, идоллара баш иилденнәр хем хепси йаланжылар, оннарын пай-лары гөлдә, ани атеш хем күкүрт-лән йанэр. Бу – икинжи өлүм».

<sup>9</sup>Еди ангилдән бириси, ангыла-рында варды еди чөлмек, долу еди битки белаларлан, гелип, ла-фетти бенимнән: «Гел, – деди, – гөстережәм сана Кузунун гели-нини, карысыны!»

<sup>10</sup>Духлан гөтүрдү бени бир бүүк хем үүсек байыра да гөстер-ди айоз касабайы, Иерусалими, ани гөктән, Аллахтан инәрди.

<sup>11</sup>Орада варды Аллахын метин-нии, да онун шафкы бензәрди бир чок паалы таша, йаспис ташына, ани йалабыр, кристал гиби.

<sup>12</sup>Долайлыды бир бүүк хем үүсек дуварлан. Дуварда варды оники токат, да оники ангил бек-ләрди токатларда, ангыларын үс-түндә Израилин оники тамызлыы адлары йазылыды:

<sup>13</sup>Гүндуусуна доору үч токат, пойраза доору үч токат, үүленә доору үч токат, гүнбатысына доо-ру үч токат.

<sup>14</sup>Касаба дуварынын варды оники темел ташы, нередә йазылыды Ку-зунун оники апостолларын адлары.

<sup>15</sup>Ангил, ани бенимнән лафе-дәрди, тутарды алтындан бир сааз, ки касабайы хем онун токатлары хем дуварларыны өлчсүн.

<sup>16</sup>Касаба ерлешикти дөрт көше-ли. Онун узуннуу хем генишлии биртүрлү. Ангил касабайы саазлан

өлчтү да булду оники бин стади\*; узуннуу, генишлии хем үүсеклии биртүрлү.

<sup>17</sup>Өлчтү онун дуварыны да бул-ду үз кырк дөрт ендезә адам өлчү-сүннән, ангил өлчүсү дә хеп өлә.

<sup>18</sup>Дувар йапылыды йаспис та-шындан, ама касаба – темиз ал-тындан, пак шишә гиби.

<sup>19</sup>Касаба дуварынын темелле-ри донаклыды хертүрлү паалы ташларлан: илк темели – йаспис, икинжиси – сапфир, үчүнжүсү – халкидон, дөрдүнжүсү – зүмрүт,

<sup>20</sup>бешинжиси – дамарлы акик, алтынжысы – кырмызымы акик, единжиси – сары йакут, секизин-жиси – берил, докузунжусу – то-паз, онунжусу – сары зүмрүт, он-биринжиси – гиацинт, оникинжи-си – аметист.

<sup>21</sup>Оники токат – оники седефтән, хербир токат бирәр седефтән йапылы. Касабанын ана йолу йа-пылы темиз алтындан, дурук ши-шә гиби.

<sup>22</sup>Айоз бина орада гөрмедим, зерә Сааби Аллах, Чоккудретли, хем Кузу айоз бина орада.

<sup>23</sup>Касабанын йок ләазымныы гүн ичин еки ай ичин, орада шафк етсиннәр дейни, зерә Аллахын ме-тиннии айдыннадэр касабайы, хем Кузу – шафк орада.

<sup>24</sup>Миллетләр касабанын айдын-нында гезежеклар. Дүннә пади-шахлары орайы кенди шанныклар-ыны гетирежеклар.

<sup>25</sup>Касабанын токатлары гүндүз хич капанмайажэк, зерә гежә ора-да олмайажэк.

\* 21:16 12000 стади – 2220 километра.

<sup>26</sup>Миллетлерин метинни хем икрамы хем паалы ишлери орайы гетирилежек.

<sup>27</sup>Бишей мындар орайы гирмеежек хем кимсей, ким йапэр ииренч ишлэр хем йалан сөлеер, ама саде оннар, ангыларын адлары йазылы Кузунун йашамак кийадында.

**22** Ангил гөстерди бана йашамак суйунун дересини, ани кристал гиби йалабык. О сызэр Аллахын хем Кузунун чорбажылык скемнесиндэн.

<sup>2</sup>Касабанын ана йолунун ортасында, деренин ики тарафында булунэр йашамак фиданы, ани оники түрлү мейва йапэр, хер айкенди мейвасыны верер. Бу фиданын йапраклары миллетлерин алышмасы ичин.

<sup>3</sup>Хем хич бишей бетвалы орада олмайжэк. Ама Аллахын хем Кузунун чорбажылык скемнеси орада олажэк, хем Онун чыракалары Она измет едежеклар.

<sup>4</sup>Онун үзүнү гөрежеклар, адыны анныларында ташыйажэклар.

<sup>5</sup>Артык гежэ олмайжэк, хем шафк диил лаязым оннара, не дә гүн айдынныы, зерэ Сааби Аллах айдыннадажэк оннары. Оннар дивечтэн дивежэ падишахлык едежеклар.

<sup>6</sup>Сора ангил деди бана: «Бу сөзлэр хақына хем доору. Сааби, пророкларын духларынын Аллахы, ангилени йоллады, ки гөстерсин Кенди чыракаларына, не тездэ лаязым олсун».

### *Иисусун икинжи гелмеси*

<sup>7</sup>«Тә, тез гелерим. Мутлу, ким таманнээр пророклук сөзлери-ни, ани вар бу кийатта!» – деер Иисус.

<sup>8</sup>Бән, Иоан, о, ким буннары гөрдү хем ишитти. Ачан ишиттим хем гөрдүм, ангил аякларына дүштүм, ким бана буннары гөстерәрди, ки баш иилдейим она.

<sup>9</sup>Ама о деди бана: «Сакын, буну йапма, зерэ бән саде изметкерим, нижэ сән хем сенин кардашларын пророклар хем оннар, ким бу кийадын сөзлери таманнээр. Бир Аллаха баш иилт».

<sup>10</sup>Сора деди бана: «Бу кийадын пророклук сөзлери мұхүрләмейсин, зерэ вакыт йакын».

<sup>11</sup>Ким көтүлүк йапэр, таа йапсын көтүлүк. Ким кирли, кирли калсын. Ким доору, таа йапсын доорулук. Ким айоз, таа айозлансын».

<sup>12</sup>Иисус деер: «Бән тездэ гелерим, өдәәм бенимнән, ки херкезэ йаптыкларына гөрә верейим».

<sup>13</sup>Бәним Алфа хем Омега, Биринжи хем Битки, Баш хем Сон.

<sup>14</sup>Мутлу оннар, ким рубаларыны йыкээр\*, ки доорулуклары олсун, имәә дейни йашамак фиданындан хем, токатлардан гечип, касаба ичинә гирмәә!

<sup>15</sup>Дышанда көпеклар, бүүжүлар, ороспулук еденнәр, өлдүрүжүлар, идоллара баш иилденнәр, оннар, ким север йалан сөлемәә хем алдадэр.

<sup>16</sup>Бән, Иисус, йолладым беним ангилими, ки сизә бөлә шаатлык етсин клиселәр ичин. Бән – Давидин көкү хем сенселеси, йалабык сабаа йылдызы.

<sup>17</sup>Дух хем гелин деер: „Гел!“ Ким ишидер, десин: „Гел!“ Су-суз олан гелсин хем ким истеер, йашамак суйу парасыз алсын!»

<sup>18</sup>Херкезинә шаатлык едерим, ким бу кийадын пророклук сөзлери ишидер: еер биркимсей бишей бу сөзләрә екләрсейди, Ал-

лах она белалары, ани бу кийатта йазылы, еклеейжек.

<sup>19</sup>Хем, еер биркимсей бишей бу пророклук кийадын сөзлериндән чыкарарсайды, Аллах онун пайыны йашамак фиданындан хем айоз касабадан, ани бу кийатта йазылы, чыкаражэк.

<sup>20</sup>О, ким шаатлык едер бу ишләр ичин, деер: «Хакына, тездэ гелерим!» Амин! Ей, гелсәнә, Сааби Иисус!

<sup>21</sup>Сааби Иисусун иивергиси олсун херкезлән! /Амин./

\* 22:14 Рубаларыны йыкээр: кими текстлердә «онун сымарламакларыны таманнээр».

# Еклемеләр

## СӨЗЛҮК

**Адам Оолу:** бүтүрлү Иисус адларды Кендисини. Бүтүрлү Мессийа адланэр Ески Баалантыда, Даниилин кийадында (Дан. 7:13) хем башка Айоз Йазыларда. Бу адлан Иисус истәрди гөстөрсин, ани О Кендиси Мессийа хем Падишах. Башка тарафтан, Иисус Кендини сайарды инсаннан бир, онун ичин дейәрди Кендисе ичин «Адам Оолу».

**Айоз бина:** йалныз бир кәәмил йапы, йапылы маасуз Аллаха изметчилик ичин. Айоз бинанын аулу ичиндә варды курбаннык, нередә гетириләрди курбан гүнах ичин хем башка курбаннар. Бу бинайы баштан йапты падишах Соломон. Бозгунжулуктан сора ону енидән йапты Зоровавел. Сора бунун да еринә башка бир Айоз бина йапты падишах Ирод. Айоз бина ичиндә Аллахлан адамын булушмак ерийди.

**Айоз Йазылар:** дин кийатлары, йазылы Аллахын пророкларындан, ангылары гирәрди Ески Баалантйа. Иисус Христоздан сора буннара Ени Баалантынын кийатлары екленди.

**Аксакал:** Израилин миллет өндөржилериндән бири.

**Аллахтан корканнар:** тайфәннар, ангылары иудей дининә дөнмүш, ама кесикли олмамьштылар.

**Алгар:** маса, нередә попаз гүннүкләрди.

**Баш попаз:** иудейлердә ен бүүк попаз, ани кулланарды Синедриону. Салт онун варды доорулуу йылда бир сыра гирсин Айоз бинанын Ен айоз еринә.

**Билгичләр:** бак *Закон үүредижилери*.

**Веелзевул:** шейтанын адларынын бириси (фена духларын башы).

**Давид:** Израилин ен анылмыш падишахы, Иуданын сенселесиндән.

**Динар:** гүмүш монета – Рома императорлуунда айдаланырды. (Бир гүннүк ишин парасы.)

**Закон:** Айоз Закон йада Моисейин закону, Библиянын илк беш кийады. Бу кийатларда йазылы дүннейин курулмасы ичин, илк инан адамнары ичин, Израил халкы ичин, оннарын Мысырдан бошандырылмаклары ичин, Айоз бина ичин, курбаннар ичин хем попазлык сыралары ичин. Законда йазылыды он сымарламак, ани Аллах верди Моисейә, йазып Кенди пармааннан ики йонулмуш таш үстүндә. Закон аннадэр, нижә дүшер семйә Аллахы хем йакын оланыны (инсаны).

**Закон үүредижилери:** инсаннар, ким ии билирди Закону да инсана аннадырды. Иисусун вақыдында оннар бир күчүк бөлүм инсанды, ангылары чок сайгылыдылар иудейлерин арасында. Оннардан чою Синедрионун азаларыйды.

**Зилотлар:** урум дилиндә «чок чалышканнар». Иудейлерин дин политиклери, ангылары чок чалышардылар корусуннар иудей динини тайфәннарын адетлериндән да бакардылар женклән куртарсыннар инсаны Рома заабитлииндән. Олур, ки Иисусун оники апостолун бириси, Симон Кананит, өнжә бу группанды.

**Иудейләр:** чыфыллар.

**Кесиклик:** еркек органын ужунун дерисини кесмәк. Аллахын Авраамнан баалантысына гөрә, хербир иудей чоҗук ләәзым каблетсин кесиклик секизинжи гүнү дуумактан сора.

**Кесиклиләр:** иудейләр (чыфыллар).

**Колонада:** бир өртүлү ер, нередә инсан гезәбилер хем дурабилер.

**Курбанник:** бир ер, нередә иудейләр курбан гетирәдиләр Аллаха Законун сырасына гөрә.

**Левийлиләр:** Израилин оники тамызылынын бириндән, Левий тамызылындандылар. Попаз диилдиләр, ама попазлара йардым едирдиләр. Айоз бинада псалмаларлан хем музыкайлан Аллахы метиннәрдиләр, курбан хайваннары курбан ичин хазырлардылар хем башка ишләр йапардылар. Израилин оники тамызылындан бири ичин оннара дейәрдиләр «левийлиләр».

**Мессийа** (урумжа «Христос»): бу чыфгыч сөзүн аннамасы «йааланмыш» йада «Аллахтан сечилмиш». Мессийа – Аллахтан йолланылмыш, ангысы ичин өнжә хабар верилмишти Законун хем Пророкларын кийатларында. Иисусун вақыдында иудейләр бекләрдиләр, ки Мессийа гелсин хем инанардылар, ани О куртаражэк оннары Романын заабитлииндән да куражэк Кенди падишахлыны.

**Нард:** паалы, ии кокулу йаа.

**Паскеллә йортусу:** Ени Баалантыда Хамурсуз йорту да адланэр. Бу йортуда иудейләр анэрлар гежейи, ачан Аллах, Моисейин заманында, куртарды оннары Мысырдан, нередә есирликтә булунардылар.

**Попаз:** изметкәр Айоз бинада Иерусалим касабасында, иудейлердә. По-

пазлар ләазымды гетирсиннәр, Моисейин законуна гөрә, хертүрлү курбаннар хем башка изметчилик йапсыннар.

**Садукейләр:** Христозун заманында иудейлердә бир бөлүм үүренмиш адам, ани инанмардылар башка бишейя, не ичин ачык йокту йазылы Моисейин кийатларында. Оннар инанмардылар, ани өлүләр дирилежеклар хем өлүмдән сора йашамак олажэк. Садукейлерин арасында варды бүүк попазлар.

**Синагога:** бир дин йапысы, нередә иудейләр топланэрлар хер жумертеси гүнү, ки баш иилтсиннәр Аллаха.

**Синедрион:** Христозун заманында иудейлерин ен үүсек даавасы. Бүүк попазлар, аксакаллар хем билгичлердән (70 кишидән) курулуиду.

**Тайфәннар:** 1) диил иудейләр; 2) инсаннар, ани инанэр чок аллахлары.

**Фарисейләр:** Христозун заманында иудейлердә бир бөлүм адам, ани чалышардылар сыкы тутмаа Моисейин законуну.

**Харччылар:** харчлары инсандан топлайаннар Рома императорлуун хазнасына. Иудейләр азетмәрдиләр харччылардан, чүнкү оннар барабар ишләрдиләр тайфән Рома заабитлииннән хем инсандан топлардылар таа чок пара, некадар ләазым.

## Ени Бааланты гагауз дилиндә

### Новый Завет на гагаузском языке

Институт перевода Библии  
Лицензия № 01271 от 22.03.2000  
101000 Россия, Москва, Главпочтамт, а/я 360

Подписано в печать 15.02.2006  
Формат 60×90 1/16. Печать офсетная. Усл. печ. л. 28,0  
Тираж 5000 экз. Заказ № 155

Отпечатано с готовых диапозитивов  
Типография «БАЛАКРОН»  
Республика Молдова, г. Кишинэу 2064  
ул. Каля Ешилор, 10  
тел. + (373 22) 24 44 11